

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

ANO XVIII - Nº 4321

SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 11 DE AGOSTO DE 2015

R\$ 3,50

原爆、戦争語り継ぐ

長崎被爆70年の宣言

安民法案の慎重審議要請

長崎は9日、被爆から70年の原爆の日を迎え、長崎市の平和公園で長崎原爆犠牲者慰霊平和祈念式典が営まれた。



被爆から70年の原爆の日、長崎市の平和公園で営まれた、犠牲者を慰霊する平和祈念式典＝9日

最終文書案を採択できなかった点も挙げ、NPT加盟国に核兵器禁止条約など法的枠組みを議論する努力を求め、オバマ米大統領ら各国首脳には被爆地訪問を求めた。

皇后さまに心筋虚血 ストレス要因、経過観察

【共同】皇后さま（80）は9日午後、東京都文京区の東大病院で心臓の検査を受けた。

検査を受けた後、心筋虚血は軽度の狭心症と判断された。虚血は心臓に血液が十分に届かない状態となる。



皇太后陛下が9日午後、東京都東大病院に入院された

70年談話「侵略」記述へ 国際原則順守の文脈

【共同】安倍晋三首相は14日に閣議決定する戦後70年談話に「侵略」の文言を記述する意向を明らかにした。

大戦に至る歴史詳述 戦後の50年を振り返る。安倍首相は「侵略」の記述に慎重な姿勢を示している。

3〜6歳園児の10% 「夜型幼児」国内30万人超

首相、靖国参拝見送り 最終配慮 安倍晋三首相は、終戦記念日の8月15日、靖国神社（東京・九段北）参拝を見送る方針を固めた。

虫に刺されにくい服が人気 夏の服装に気を配る。防虫効果のある素材や加工が人気。

樹海 長崎に原爆が投下されたから70年の9日、8月に参加するカラオケ大会で、長崎の鐘を飾る。

投稿サイト、ふるさと名物、世界に発信 【共同】経済産業省は、地方に埋もれがちなふるさと名物を発信する取り組みを始めた。

Advertisements for Japão Gourmet, JAPÃO CULTURAL 2015, and ALFAINTER TURISMO.

盛り上がる熱烈支持の動き

P MDBの要人中心に

ジウマ罷免後を見据え

ジウマ大統領の労働者党(P.T.)への不支持率の高まりなどを受けて、副大統領のミシエル・テメル氏を政界のリーダーにしようと、同氏が所属する民主運動党(PMDB)の主要人物たちが働きかけている。9日付の紙が報じている。

波乱要素はLJ捜査か

現在、ジウマ大統領の波乱要素として野党側から目撃されているのが、LJ(レジャー)捜査か。憲法の手順に従って、憲法裁判所に訴えられ、一時的に職務を停止する可能性がある。自動的昇格という条件で、9日付の紙が報じている。

テメル副大統領



6日のテメル副大統領 (Jose Cruz/ Agencia Brasil)

テメル副大統領は、6日の記者会見で、自身の政治的立場について語り、LJ捜査が波乱要素になると述べた。また、自身の政治的立場について語り、LJ捜査が波乱要素になると述べた。

リオ市ギャングの首領射殺される

軍警掃討作戦で銃撃戦の末

8日、リオ市有数のギャング首領の一人、ペドロ・ペドレイラが、リオ市北部のファヴェーラ、モロコ・ダ・ペドレイラで、軍警の掃討作戦中に射殺された。8日付の紙が報じている。

弁護側は処刑されたと主張

ブラジルの有数のギャング首領の一人、ペドロ・ペドレイラが、8日に死亡したと主張している。弁護側は処刑されたと主張している。

News snippet: Traficante mais procurado do Rio de Janeiro, Playboy morre em operação policial. Includes photo of a man and a small article snippet.

物価は既に6.83%上昇

7カ月で目標上限超える

ブラジル地理統計院(IBGE)が7日、7月の拡大消費者物価指数(IPCA)が6.83%上昇し、年間目標の上限(6.5%)を超えたと発表した。7月、物価が1.5%上昇し、7月の平均は0.5%だが、今年6月の0.79%を下回った。食品価格が0.2%上昇した。1〜7月の累積は6.83%、1〜6月の累積は6.83%、7月の物価上昇は9.5%、物価上昇による圧迫感に低所得者ほど強い。直近12カ月の物価上昇を州別にみると、クリチバの10.63%、26%、ボルネオ・アラゴレ10.19%、リオ10.18%と、4都市で10%台を記録。カンボ・グラナデや聖市も9.8%、9.68%と高い値となっている。

今年初のモノレールの営業運転開始。完成は18年まで。市内の地下鉄15号線(フラタ)が10日に営業運転を開始した。同日付G1サイトなどが報じた。運行時間は7時から19時まで。運行区間はオラトリオ駅とヴィラ・ブルテン駅間の2.9キロ。料金は他の地下鉄と同じ3.5レアルだ。イビランガ駅とシダレ・チラデンテ病院駅まで18駅、全長26.6キロの15号線は2012年に完成の予定で入札が行われたが、工事開始が遅れている。地域の住民は、工事の遅れや騒音などで日常生活にも様々な支障が出ていると苦言を呈している。

Weather forecast for Sao Paulo and coastal/interior regions. Includes temperature ranges and conditions for the next few days.

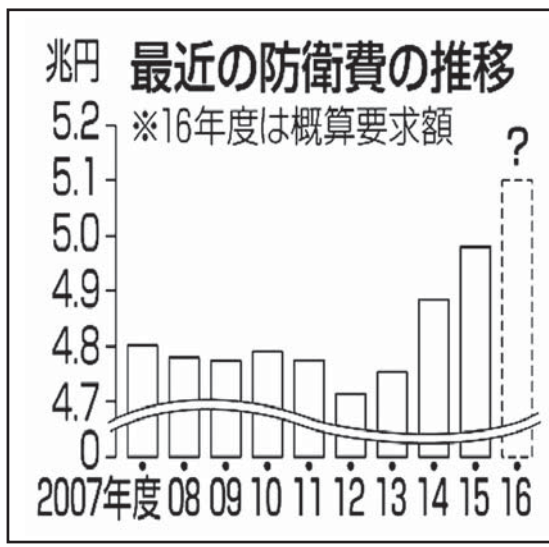
Advertisement for Scandalo lounge, featuring a woman's face and text about a 5-star dining and entertainment space.

Real estate advertisement for Okada & Oshiro Imóveis, listing various properties for sale and rent in different neighborhoods.

Large advertisement for Aliança A Terra da Cooperação, featuring a woman's face and text about a cooperative movement book.

防衛費、過去最高額要求へ

5兆1千億円超
普天間移設費用も計上
【共同】防衛省は2016年度予算の概算要求を5兆1千億55兆...



沖繩入りして菅義偉知事らと集中協議の初会合を開く菅官房長官

辺野古移設工事を中断
政府と県、集中協議期間に

【共同】政府は10日に米軍普天間飛行場(沖縄県宜野湾市)の移設先、名護市辺野古沿岸部の埋め立て関連工事を全面的に中断した...

菅義偉官房長官は10日に沖繩入りし、県庁で菅義偉知事らと集中協議の初会合を開く...

菅義偉は10日午前、県庁で記者団に「集中協議は中断を前提として進めよう」と述べ、協議を求めている旨を述べた...



安倍晋三首相の演説

首相、新国立の支出陳謝
旧計画で62億円回収不能
【共同】安倍晋三首相は10日の参院予算委員会で、新国立競技場(東京都新宿区)の旧整備計画を白紙撤回するまでに...

首相は野党が求めた下村氏の更迭を拒否した。首相は野党が求めた...

外国の裁判官と連携強化
ハーグ条約で最高裁
【共同】両親の離婚など国境を越えて連れ去られた子どもを取り扱う...

沖繩編
国道58号に204インチ大型ビジョン登場
浦添市牧港の国道58号沿いのホームセンター...

愛媛編
「札幌」にも挑戦 銀行の仕事を親子で体験
小学生が銀行の役割などを学ぶ「知るぼろろ...」

ふるさと AGORA
日銀では職員からお札に施された偽造防止技術の説明を受け、参加者はルーベでマイクロ文字を確認...

不審者から子どもを守る
不審者から子どもを守るために、県警本部の防犯担当者が、腕をつかまれたり後ろから抱きつかれたりした際の対処法も説明した...

カルカテルなどソノト感あふれるメニューを楽しむ。週3回はライブやフラダンスなどのイベントも開かれる。...





北米報知

百年前の禁じられた国際結婚  
演劇で蘇る日系家族の物語



「青木軍次郎とヘレン・グレディ」  
ス・エメリー

【北米報知7月30日】米ワシントン州シアトル市、移住の青木軍次郎と、米国民の白人で教会牧師の娘だったヘレン・グレディが、20世紀初頭の日本人移民と米国民の結婚にまつわる騒動や家族のつながりを描いた演劇「グンジロウ叔父さんの恋人」(Unnie's Girl)がシアトルで上演された。...

【北米報知7月30日】米ワシントン州シアトル市、移住の青木軍次郎と、米国民の白人で教会牧師の娘だったヘレン・グレディが、20世紀初頭の日本人移民と米国民の結婚にまつわる騒動や家族のつながりを描いた演劇「グンジロウ叔父さんの恋人」(Unnie's Girl)がシアトルで上演された。...



「白人少女が日系男子と結婚」を伝える新聞記事  
(写真提供は共にブレнда・ウォン・アオキ)

【共同】成長が遅く、日本では約30〜50年間に1度しか咲かないといわれる「アオキリュウゼツラン」が、高知で開花した。...

【共同】全国の小学生が、お菓子作りの日本一を競う「アオキリュウゼツラン」が、高知市黒潮町佐賀の国道56号沿いで開花し、話題となっている。...

【共同】成長が遅く、日本では約30〜50年間に1度しか咲かないといわれる「アオキリュウゼツラン」が、高知で開花した。...

【共同】全国の小学生が、お菓子作りの日本一を競う「アオキリュウゼツラン」が、高知市黒潮町佐賀の国道56号沿いで開花し、話題となっている。...

北米報知  
シアトル日本庭園55周年  
関係者が集い記念日祝う

【北米報知7月30日】米ワシントン州シアトル市にある「シアトル日本庭園」が開園55周年を迎え、7月24日に記念イベントを開催。大村昌弘総領事をはじめ、庭園、コミュニティ関係者が当地に伝わる日本の雰囲気を感じながら、シアトル日本庭園は1960年に開園を迎えた。...



シアトル日本庭園開園55周年を祝う舞踊と三味線演奏

【共同】シアトル日本庭園が、開園55周年を記念して、7月24日に記念イベントを開催した。当日は茶会や俳句の朗読、舞踊、三味線演奏など、日本文化やジャズパフォーマンスに加え、酒や食事も用意された。...

【共同】シアトル日本庭園が、開園55周年を記念して、7月24日に記念イベントを開催した。当日は茶会や俳句の朗読、舞踊、三味線演奏など、日本文化やジャズパフォーマンスに加え、酒や食事も用意された。...

【共同】シアトル日本庭園が、開園55周年を記念して、7月24日に記念イベントを開催した。当日は茶会や俳句の朗読、舞踊、三味線演奏など、日本文化やジャズパフォーマンスに加え、酒や食事も用意された。...

【共同】シアトル日本庭園が、開園55周年を記念して、7月24日に記念イベントを開催した。当日は茶会や俳句の朗読、舞踊、三味線演奏など、日本文化やジャズパフォーマンスに加え、酒や食事も用意された。...

13日(木)のNHK番組表

12日(水)のNHK番組表

小説 宿世の縁 松井太郎 (19)

「ブラジル柔道のパイオニア」 畚井千秋著 R\$ 50 レアル

HOTEL MONTE REAL RESORT 収容人数6432人のコンベンションセンター

日本移民の為に生涯を捧げた苦勞の歴史 上塚周平の生涯 R\$ 25,00

ニッケイ新聞社 15周年記念

「RYO MIZUNO」 移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した水野龍の伝記 R\$ 25,00



